

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniającego i uchylającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 353 z dnia 31 grudnia 2008 r.)

1. Strona 159, załącznik III, część 1, tabela 1.1, zwrot określający rodzaj zagrożenia H252, rząd dotyczący języka rumuńskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Se autoîncălzește, în cantități mari pericol de aprindere.”

powinno być:

„Se autoîncălzește în cantități mari; pericol de aprindere.”

2. Strona 163, załącznik III, część 1, tabela 1.1, zwrot określający rodzaj zagrożenia H281, rząd dotyczący języka hiszpańskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Contiene un gas refrigerado; (...)”,

powinno być:

„Contiene gas refrigerado; (...)”.

3. Strona 163, załącznik III, część 1, tabela 1.1, zwrot określający rodzaj zagrożenia H281, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Enthält tiefkaltes Gas; kann Kälteverbrennungen oder -Verletzungen verursachen.”,

powinno być:

„Enthält tiefgekühltes Gas; kann Kälteverbrennungen oder -verletzungen verursachen.”.

4. Strona 180, załącznik III, część 1, tabela 1.2, zwrot określający rodzaj zagrożenia H351, rząd dotyczący języka angielskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routs of exposure cause the hazard>.”,

powinno być:

„Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.”.

5. Strona 182, załącznik III, część 1, tabela 1.2, zwrot określający rodzaj zagrożenia H361, rząd dotyczący języka hiszpańskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto (...)”,

powinno być:

„Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto (...)”.

6. Strona 182, załącznik III, część 1, tabela 1.2, zwrot określający rodzaj zagrożenia H361, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen < *konkrete Wirkung angeben, n sofern bekannt* > (...)”,

powinno być:

„Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen < *konkrete Wirkung angeben, sofern bekannt* > (...)”.

7. Strona 190, załącznik III, część 1, tabela 1.3, zwrot określający rodzaj zagrożenia H412, rząd dotyczący języka estońskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.”,

powinno być:

„Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.”.

8. Strona 192, załącznik III, część 2, tabela 2.1, zagrożenie wynikające z właściwości fizycznych EUH 001, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„In trockenem Zustand explosionsgefährlich.”,

powinno być:

„In trockenem Zustand explosiv.”.

9. Strona 194, załącznik III, część 2, tabela 2.1, zagrożenie wynikające z właściwości fizycznych EUH 018, rząd dotyczący języka hiszpańskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.”,

powinno być:

„Al usarlo, pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.”.

10. Strona 201, załącznik III, część 3, tabela, EUH 201/201A, rząd dotyczący języka estońskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Sisaldab pliid. Mitte kasutada pindadel, mida lapsed võivad närida või imeda. Ettevaatust! Sisaldab pliid.”,

powinno być:

„Sisaldab pliid. Mitte kasutada pindadel, mida lapsed võivad närida või imeda. Hoiatus! Sisaldab pliid.”.

11. Strona 205, załącznik III, część 3, tabela, EUH 206, rząd dotyczący języka estońskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Ettevaatust! Mitte kasutada koos teiste toodetega. Segust võib eralduda ohtlikke gaase (kloori).”,

powinno być:

„Hoiatus! Mitte kasutada koos teiste toodetega. Segust võib eralduda ohtlikke gaase (kloori).”.

12. Strona 206, załącznik III, część 3, tabela, EUH 207, rząd dotyczący języka estońskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Ettevaatust! Sisaldab kaadmiumi. Kasutamisel moodustuvad ohtlikud aurud. Vt tootja esitatud teavet. Järgida ohutuseeskirju.”

powinno być:

„Hoiatus! Sisaldab kaadmiumi. Kasutamisel moodustuvad ohtlikud aurud. Vt tootja esitatud teavet. Järgida ohutuseeskirju.”

13. Strona 230, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P201, rząd dotyczący języka hiszpańskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Pedir instrucciones especiales antes del uso.”

powinno być:

„Solicitar instrucciones especiales antes del uso.”

14. Strona 231, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P201, rząd dotyczący języka francuskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Se procurer les instructions avant utilisation.”

powinno być:

„Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.”

15. Strona 234, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P221, rząd dotyczący języka szwedzkiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Undvik att blanda med med brännbara ämnen...”

powinno być:

„Undvik att blanda med brännbara ämnen...”

16. Strona 235, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P222, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Kontakt mit Luft nicht zulassen.”

powinno być:

„Keinen Kontakt mit Luft zulassen.”

17. Strona 241, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P241, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Explosionsgeschützte elektrische Betriebsmittel/Lüftungsanlagen/Beleuchtung/... verwenden.”

powinno być:

„Explosionsgeschützte elektrische Geräte/Lüftungsanlagen/Beleuchtungsanlagen/... verwenden.”

18. Strona 242, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P243, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.”,

powinno być:

„Maßnahmen gegen elektrostatische Entladungen treffen.”.

19. Strona 248, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P270, rząd dotyczący języka greckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.”,

powinno być:

„Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.”.

20. Strona 248, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P270, rząd dotyczący języka angielskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Do no eat, drink or smoke when using this product.”,

powinno być:

„Do not eat, drink or smoke when using this product.”.

21. Strona 252, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P282, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Schutzhandschuhe/Gesichtsschild/Augenschutz mit Kälteisolierung tragen.”,

powinno być:

„Schutzhandschuhe mit Kälteisolierung/Gesichtsschild/Augenschutz tragen.”.

22. Strona 252, załącznik IV, część 2, tabela 1.2, zwrot określający środki ostrożności P282, rząd dotyczący języka niderlandzkiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Koude-isolerende handschoenen/gelaatsbescherming/oogbescherming dragen.”,

powinno być:

„Gelaatsbescherming/oogbescherming/koude-isolerende handschoenen dragen.”.

23. Strona 260, załącznik IV, część 2, tabela 1.3, zwrot określający środki ostrożności P306, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„BEI KONTAMINIERTER KLEIDUNG:”,

powinno być:

„BEI KONTAKT MIT DER KLEIDUNG:”.

24. Strona 270, załącznik IV, część 2, tabela 1.3, zwrot określający środki ostrożności P333, rząd dotyczący języka estońskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Nahaärrituse või _obe korral:”,

powinno być:

„Nahaärrituse või lööbe korral:”.

25. Strona 276, załącznik IV, część 2, tabela 1.3, zwrot określający środki ostrożności P342, rząd dotyczący języka litewskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai:”,

powinno być:

„Jeigu pasireiškia kvėpavimo sutrikimo simptomai:”.

26. Strona 294, załącznik IV, część 2, tabela 1.3, zwroty określające środki ostrożności P302 + P334, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„BEI KONTAKT MIT DER HAUT: (...)”,

powinno być:

„BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: (...)”.

27. Strona 299, załącznik IV, część 2, tabela 1.3, zwroty określające środki ostrożności P305 + P351 + P338, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.”,

powinno być:

„BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.”.

28. Strona 299, załącznik IV, część 2, tabela 1.3, zwroty określające środki ostrożności P305 + P351 + P338, rząd dotyczący języka fińskiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinsit, _edical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.”,

powinno być:

„JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinsit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.”.

29. Strona 314, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwrot określający środki ostrożności P406, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„In korrosionsbeständigem/... Behälter mit korrosionsbeständiger Auskleidung aufbewahren.”,

powinno być:

„In korrosionsbeständigem/... Behälter mit widerstandsfähiger Innenauskleidung aufbewahren.”.

30. Strona 316, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwrot określający środki ostrożności P411, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Bei Temperaturen von nicht mehr als ... °C/...aufbewahren.”,

powinno być:

„Bei Temperaturen nicht über ... °C/... °F aufbewahren.”.

31. Strona 316, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwrot określający środki ostrożności P412, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen.”,

powinno być:

„Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.”.

32. Strona 317, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwrot określający środki ostrożności P413, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Schüttgut in Mengen von mehr als ... kg bei Temperaturen von nicht mehr als ... °C aufbewahren”,

powinno być:

„Schüttgut in Mengen von mehr als ... kg/... lbs bei Temperaturen nicht über ... °C/... °F aufbewahren.”.

33. Strona 319, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwroty określające środki ostrożności P402 + P 404, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„In einem geschlossenen Behälter an einem trockenen Ort aufbewahren.”,

powinno być:

„An einem trockenen Ort aufbewahren. In einem geschlossenen Behälter aufbewahren.”.

34. Strona 320, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwroty określające środki ostrożności P403 + P233, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.”,

powinno być:

„An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten.”.

35. Strona 321, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwroty określające środki ostrożności P403 + P235, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.”,

powinno być:

„An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten.”.

36. Strona 321, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwroty określające środki ostrożności P410 + P403, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.”,

powinno być:

„Vor Sonnenbestrahlung schützen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.”.

37. Strona 322, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwroty określające środki ostrożności P410 + P412, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen.”,

powinno być:

„Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.”.

38. Strona 323, załącznik IV, część 2, tabela 1.4, zwroty określające środki ostrożności P411 + P235, rząd dotyczący języka niemieckiego, kolumna trzecia:

zamiast:

„Kühl und bei Temperaturen von nicht mehr als ... °C aufbewahren.”,

powinno być:

„Bei Temperaturen nicht über ... °C/... °F aufbewahren. Kühl halten.”.
